

សេចក្តីជូនដំណឹងព័ត៌មានអំពីសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋ (CIVIL RIGHTS INFORMATION NOTICE)

តើអ្វីទៅជាសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋ?

សិទ្ធិនៃពលរដ្ឋគឺជាច្បាប់ ដែលការពារបុគ្គលគ្រប់រូបពីការរើសអើងលើពូជសាសន៍ ភេទ ។ល។ ច្បាប់សិទ្ធិនៃពលរដ្ឋ ដែលបានចងក្រងនៅឆ្នាំ 1964 វគ្គលេខ 504 នៅក្នុងច្បាប់ស្តីអំពីរូបបដិទាននៃឆ្នាំ 1973 ច្បាប់ការពារជនពិការអាមេរិកាំងនៃឆ្នាំ 1990 និងបទបញ្ជារបស់សហព័ន្ធ និងរដ្ឋដែលបានចែងថាការរើសអើងគឺជា អំពើខុសច្បាប់នៅក្នុងកម្មវិធីនានា ដែលទទួលជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុពីសហព័ន្ធ និងរដ្ឋ។

តើច្បាប់នេះការពារអ្នកណាខ្លះ?

បើសិនជាអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬទទួលជំនួយជាសាច់ប្រាក់ជំនួយ Medi-Cal ជំនួយខល់ហ្វ្រេស (CalFresh) ឬជំនួយបំបែកការសង្គមនៅក្នុងខោនធី Los Angeles អ្នកត្រូវបានគេ ការពារតាមផ្លូវច្បាប់ ប្រឆាំងនឹងការរើសអើងទាក់ទងនឹងអត្ថប្រយោជន៍ទាំងនេះ ហើយអ្នកមានសិទ្ធិដាក់លាក់។

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការបំបែកទ្រព្យដូចជា ការពិចារណា និងការរាប់អានដូចជា ដែលត្រូវបានគេផ្តល់ឲ្យទៅអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬអ្នកចូលរួមដទៃទៀតទាំងអស់ដោយមិនគិតពី៖

ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ពូជពង្ស សញ្ជាតិដើម (រាប់បញ្ចូលទាំងភាសា) ការកំណត់អត្តសញ្ញាណក្រុមជនជាតិ អាយុ ពិការភាពផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ស្ថានភាពសុខភាព សាសនា ភេទ យេនឌ័រ អត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ ឬទំនោរយេនឌ័រ ទំនោរផ្លូវភេទ ភាពមានគ្រួសារឬនៅលីវ ភាពជាដៃគូក្នុងគ្រួសារ ការចូលជាគណៈបក្សនយោបាយ សញ្ជាតិ ស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍ និងព័ត៌មានខាងហ្វែន។

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- ទទួលបានសេវាបកប្រែដោយឥតគិតថ្លៃ ជាភាសាណាមួយ នៅពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំអត្ថប្រយោជន៍ ឬបន្តទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍។

- ទូរស័ព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្មអតិថិជននៃ DPSS លេខ 866-613-3777 និងសុំឲ្យសេចក្តីជូនដំណឹងពីខោនធីដែលអ្នកបានទទួលជាភាសាអង់គ្លេស ឱ្យគេអាន បកប្រែ និង ពន្យល់ជូនអ្នកជាភាសាណាមួយ និង
- ទទួលបានការសម្របសម្រួលដ៏សមរម្យ ប្រសិនបើអ្នកមានពិការភាពខាងផ្លូវកាយ ឬ ផ្លូវសតិអារម្មណ៍ ដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការទទួលបានព័ត៌មាន និង ចូលរួមនៅក្នុងកម្មវិធី និង សេវាកម្មរបស់ DPSS ។

របៀបដាក់ពាក្យស្នើសុំសំណុំរឿងតវ៉ា

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា អ្នកត្រូវបានគេរើសអើងដោយសារពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ពូជពង្ស ដើមកំណើតជាតិ (រួមទាំងភាសា) ការកំណត់ក្រុមជនជាតិភាគតិច អាយុ ពិការភាពខាងផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ស្ថានភាពសុខភាព សាសនា ភេទ យេនឌ័រ អត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ ឬទំនោរយេនឌ័រ ទំនោរផ្លូវភេទ ភាពមានគ្រួសារឬនៅលីវ ភាពជាដៃគូក្នុងគ្រួសារ ការចូលជាគណៈបក្សនយោបាយ សញ្ជាតិ ស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍ និង/ឬ ព័ត៌មានខាងហ្វែន ឬអ្នកធ្លាប់មានការវាយបកមកវិញដោយបុគ្គលិករបស់ DPSS ឬអ្នកមើលការ អ្នកអាចធ្វើសកម្មភាពមួយ ឬទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖

អ្នកអាចស្នើសុំនិយាយជាមួយ អ្នកទំនាក់ទំនងផ្នែកសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋរបស់ក្រសួងសង្គមកិច្ចសាធារណៈ (DPSS) ។ ពួកគេអាចជួយអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្នែកសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋដោយការផ្តល់នូវសំណៅ PA 607 "ការតវ៉ាអំពីការប្រកាន់រើសអើង ពូជសាសន៍ ភេទ ។ល។" និង ជួយអ្នកបំពេញសំណៅអោយបានចប់សព្វគ្រប់។

អ្នកក៏អាចទាក់ទងក្រសួងសង្គមកិច្ចសាធារណៈ (DPSS) នៃខោនធីឡូសអិសយ៉ាឡូស ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ និងសហព័ន្ធដោយផ្ទាល់ ដោយប្រើព័ត៌មានទំនាក់ទំនង ដែលបានរាយនៅផ្នែកខាងក្រោយនៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។

អ្នកអាចស្នើសុំការស៊ើបអង្កេតពី អង្គភាពអនុលោមតាមច្បាប់ផ្នែកសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋរបស់ DPSS ដោយផ្ទាល់មាត់ ឬសរសេរជាសំបុត្រ ដោយទាក់ទងទៅអ្នកសម្របសម្រួលផ្នែកសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋ។ អ្នកអាចសរសេរសេចក្តីថ្លែងការណ៍ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ឬ ប្រើសំណៅ PA 607 ដើម្បីចងក្រងឯកសារលើពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក។ សំណៅ PA 607 គឺមានផ្តល់ជូនសំរាប់បុគ្គលណាម្នាក់ ឬតំណាងអង្គការនៅក្នុងសហគមន៍ ដែលស្នើសុំសំណៅនេះ។ វាក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរនៅលើបណ្តាញ dpss.lacounty.gov ។

អង្គភាពអនុលោមតាមច្បាប់ផ្នែកសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋ នឹងទាក់ទងទៅអ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ប្រសិនបើចាំបាច់ និងជូនដំណឹងដល់អ្នកពីការរកឃើញនៅក្នុងការស៊ើបអង្កេតដោយសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ស្របនឹងការរកឃើញរបស់ខោនធីទេ អ្នកអាចប្តឹងតវ៉ាទៅក្រសួងសង្គមកិច្ចសាធារណៈនៃរដ្ឋកាលប្តឹងប្តឹង ឬប្រសិនបើវាពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវិធី CalFresh អ្នកអាចប្តឹងតវ៉ាទៅក្រសួងកសិកម្មនៃសហរដ្ឋអាមេរិក។

ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកត្រូវតែដាក់ក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃចាប់ពីថ្ងៃដែលអ្នកជឿថាអ្នកត្រូវបានគេរើសអើង ។

ប្រសិនបើ ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងនេះប៉ះពាល់ដល់អត្ថប្រយោជន៍ និងសេវាកម្មរបស់អ្នក អ្នកអាចស្នើសុំសវនាការរដ្ឋ។ ការស៊ើបអង្កេតអំពីការរើសអើងមិនអាចផ្លាស់ប្តូរអត្ថប្រយោជន៍ឬសេវាកម្មរបស់អ្នកបានទេ។ មានតែសវនាការរបស់រដ្ឋប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចធ្វើដូច្នោះបាន។ DPSS មិនអាចវាយបកទៅអ្នកវិញទេ ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំសវនាការ ឬ ដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងពូជសាសន៍ ភេទ ។ល។

អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកជាមួយភ្នាក់ងារខោនធី រដ្ឋ និងសហព័ន្ធដែលអាចអនុវត្តបាន មួយ ឬទាំងអស់ ដែលមានដូចខាងក្រោម៖

ការិយាល័យខោនធីឡូសអិសយឺឡេស (Los Angeles County Office)

សម្រាប់កម្មវិធីទាំងអស់ដែលបានគ្រប់គ្រងដោយ Los Angeles County: Department of Public Social Services Civil Rights Coordinator 12860 Crossroads Parkway South City of Industry, CA 91746 (562) 908-8501 DPSSCivilRights@dpss.lacounty.gov

កម្មវិធីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (Covered California)

អ្នកសម្របសម្រួលផ្នែកសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋសំរាប់កម្មវិធីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ានឹងញ៉ា P.O. Box 989725 West Sacramento, CA 95789 (916) 228-8764 CivilRights@covered.ca.gov

កម្មវិធីម៉េឌីខាល់ផ្នែកសុខភាព និងផ្នែកធ្មេញ (Medi-Cal & Medi-Cal Dental Program)

ក្រសួងសេវាសុខភាពសាធារណៈ: (Department of Public Health Services) Office of Civil Rights P.O. Box 997413, MS0009 Sacramento, CA 95899-7413 (916) 440-7370 or 711 (CA Relay Service) CivilRights@dhs.ca.gov

កម្មវិធីរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ានីញ៉ា (California) ផ្សេងៗទៀត

ក្រសួងសង្គមកិច្ចសាធារណៈនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា Civil Rights Unit P.O. Box 944243, MS 9-7-41 Sacramento, CA 94244-2430 (866) 741-6241 (toll free) crb@dss.ca.gov

ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយទីភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ

សំរាប់តែការរើសអើងផ្អែកលើពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សញ្ជាតិដើម ពិការភាព អាយុ ឬភេទ៖

មណ្ឌលកណ្តាលផ្នែកប្រតិបត្តិការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង (Centralized Case Management Operations) United States Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, DC 20201

ដាក់ពាក្យបណ្តឹងអនឡាញតាមគេហទំព័រ៖ [US Health & Human Services Civil Rights Complaint Portal](http://USHealth&HumanServicesCivilRightsComplaintPortal) (800) 368-1019 (toll free) (800) 537-7697 (hearing/speech impaired)

កម្មវិធីខាល់ប្រេស៍ (CalFresh)

ការិយាល័យនាយកវិនិច្ឆ័យនៃក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក (U. S. Department of Agriculture Director Office of Adjudication) 1400 Independence Ave, S.W. Washington, D.C. 20250-9410 (866) 632-9992 (toll free) (202) 260-1026 (800) 877-8339 (hearing-impaired) program.intake@usda.gov

ការស្នើសុំសវនាការរដ្ឋ

ប្រសិនបើ អ្នកមិនយល់ស្របនឹងសកម្មភាពឬភាពអសកម្មណាមួយធ្វើឡើងដោយ DPSS ទាក់ទងនឹងអត្ថប្រយោជន៍ ឬសេវាកម្មរបស់អ្នក អ្នកអាចស្នើសុំសវនាការរដ្ឋ ។ ប្រសិនបើអ្នកមានបញ្ហាជាមួយជំនួយទូទៅ (GR) អ្នកត្រូវទាក់ទងក្រសួងសង្គមកិច្ចសាធារណៈ (DPSS) នៃខោនធីឡូសអិសយឺឡេស ដើម្បីស្នើសុំសវនាការតវ៉ាបំភ្លឺមួយ។

អ្នកត្រូវតែដាក់ពាក្យស្នើសុំសវនាការតវ៉ារដ្ឋ ក្នុងកំឡុងពេល 90 ថ្ងៃ នៃការសម្រេចចិត្តរបស់ខោនធី។ រយៈពេល 90 ថ្ងៃ ត្រូវបានគេអនុវត្ត ទោះបីជាអ្នកបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពាក្យបណ្តឹងអំពីសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋហើយក៏ដោយ។

ការរង់ចាំការបង់ប្រាក់ជំនួយអាចត្រូវបានទទួល ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំសវនាការបំភ្លឺមួយ មុនពេលថ្ងៃចាប់ផ្តើមមានប្រសិទ្ធភាពនៃការសម្រេចចិត្ត ដែលបានគ្រោងទុក។

អ្នកអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំសវនាការតាម៖

- ទូរស័ព្ទ: (800) 952-5253 (លេខឥតគិតថ្លៃ)
- ប្រៃសណីយ៍: សូមបំពេញនៅខាងក្រោយនៃសេចក្តីប្រកាសនូវការសម្រេចចិត្ត (សំបុត្រជូនដំណឹង) ដែលទទួលបានពីការិយាល័យ DPSS ឬ សរសេរជាសំបុត្រ (សូមរក្សាសំបុត្រចម្លង) និងផ្ញើសេចក្តីស្នើសុំរបស់អ្នកទៅ: Appeals and State Hearings P.O. Box 18890 Los Angeles, CA 90018
- អនឡាញនៅគេហទំព័រ: www.cdss.ca.gov

ការសម្របសម្រួលជំនួយសម្បទាន និងសមហេតុផល ៖ ជំនួយពិសេសសម្រាប់ជនពិការភាព

ជនដែលមានពិការភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត មានសិទ្ធិស្នើសុំការសម្របសម្រួលជំនួយសម្បទាន និងសមហេតុផលពី DPSS ដើម្បីជួយពួកគេឲ្យទទួលបាន និង ចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនិងសេវាកម្ម។ DPSS ត្រូវតែធ្វើការជាមួយអ្នកដើម្បីកំណត់នូវជំនួយដែលអ្នកត្រូវការ។ ប្រសិនបើ DPSS បដិសេធសំណើរបស់អ្នក យើងត្រូវផ្តល់អោយអ្នកនូវសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយបញ្ជាក់ពីមូលហេតុនៃការបដិសេធនោះ។ សេចក្តីជូនដំណឹងត្រូវតែរាយបញ្ជីអំពីសិទ្ធិស្នើសុំសវនាការតវ៉ារបស់អ្នក។

ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសិទ្ធិនៃពលរដ្ឋ និងសវនាការរដ្ឋគឺមានផ្តល់ជូននៅកន្លែងទទួលភ្ញៀវនៃការិយាល័យខ័ណ្ឌ/តំបន់។ អ្នកអាចសួររក កូនសៀវភៅផ្សព្វផ្សាយរដ្ឋ *សិទ្ធិរបស់អ្នកនៅក្រោម កម្មវិធីជំនួយសាធារណៈនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ានីញ៉ា* (PUB 13) ដែលមាននៅគ្រប់កន្លែងទទួលភ្ញៀវទាំងអស់។